

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1 Element de identificare a produsului

febi 06162 Ulei hidrolic pentru servodirecție și suspensie - mineral (verde)
Nr. articol: 06162, 86162

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

1.2.1 Utilizări relevante

Lubrifiant

1.2.2 Utilizări contraindicate

Nu se cunosc.

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Firmă Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / GERMANIA
Telefon +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Departamentul Informații

Informații tehnice info@febi.com

Fișă tehnică de securitate info@febi.com

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

Organism consultativ +49 (0)89-19240 (24h) (unic înăuntrul limbii engleze)

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului [REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008]

Asp. Tox. 1: H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

2.2 Elemente pentru etichetă

Produsul trebuie etichetat în conformitate cu Regulamentul (CE) 1272/2008 (CLP).

Pictograme de pericol



Cuvântul de avertizare

PERICOL

Conține:

Distilate (petroliere), naftenice ușoare hidrotratate

Fraze de pericol

H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

Fraze de precauție

P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.
P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
P301+P310 ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ / un medic.
P331 NU provocați vomă.
P405 A se depozita sub cheie.
P501 Eliminarea conținutului / containerului trebuie să se facă la o unitate adecvată de tratament sau eliminare, în conformitate cu legile și reglementările aflate în vigoare, precum și cu caracteristicile produsului în momentul eliminării.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipării 15.10.2019, Data de actualizare 15.10.2019

Versiunea 09. Înlocuiește versiunea: 08

Pagina 2 / 10

2.3 Alte pericole

Pericole fizico-chimice	Nu se cunosc pericole deosebite.
Pericole pentru sănătate	Contactul des și îndelungat cu pielea poate provoca iritații. La înghițire sau vomă există pericolul pătrunderii în plămâni.
Pericole la adresa mediului înconjurător	Nu conține substanțe PBT respectiv vPvB.
Alte pericole	Nu se cunosc pericole deosebite.

SECȚIUNEA 3: Compoziție / Informații cu privire la conținut

Tipul de produse:

3.2 În cazul acestui produs este vorba despre un amestec.

Conținutul [%]	Component
50 - < 100	Distilate (petoliere), naftenice ușoare hidrotratate CAS: 64742-53-6, EINECS/ELINCS: 265-156-6, EU-INDEX: 649-466-00-2, Reg-No.: 01-2119480375-34 GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - < 1	Dialchiliditiofosfat de zinc CAS: 4259-15-8, EINECS/ELINCS: 224-235-5, Reg-No.: 01-2119493635-27-XXXX GHS/CLP: Eye Dam. 1: H318 - Aquatic Chronic 2: H411

Comentariu privind componentele	Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): nu conține deloc sau mai puțin de 0,1% din substanțele menționate. Conținutul exact al frazelor H se poate găsi la SECȚIUNEA 16.
---------------------------------	---

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale	Schimbați hainele stropite.
După inhalare	Asigurați aer curat. În caz de complicații necesită tratament medical.
După contactul cu pielea	În cazul contactului cu pielea: spălați imediat cu multă apă și săpun. În cazul în care iritația persistă, consultați medicul.
După contactul cu ochii	Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.
După înghițire	Nu cauzați vărsături. Clătiți gura și beți apă din abundență. Urmați tratament medical.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu există informații disponibile.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Inhalarea poate provoca vătămarea căilor respiratorii sau a plămânilor.
Tratare simptomatică.
Se va pune la dispoziția medicului fișa de securitate.

SECȚIUNEA 5: Măsuri antiincendiu

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Extinctorul potrivit	Spumă, pulbere extinctoare, jet de pulverizare cu apă, dioxid de carbon.
Substanțe neadecvate de stingere a incendiilor	Jet continuu de apă.

5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

Hidrocarburi nearse
Pericol de formare a produselor de piroliză.
Monoxid de carbon (CO).

5.3 Recomandări destinate pompierilor

Purtați un aparat de protecție respiratorie independent de aerul ambiant.
Nu inhalați gazele de explozie și de ardere.
Răciți recipientele periclitare cu jet de pulverizare cu apă.
Reziduurile de incendiu și apa contaminată de stingere a incendiului trebuie eliminate conform prevederilor autorităților locale.

SECȚIUNEA 6: Măsurile în cazul eliberării accidentale

6.1 Măsurile personale de siguranță, echipamente de protecție și proceduri în caz de urgență

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului vărsat/scurs.
Formează straturi alunecoase împreună cu apa.

6.2 Măsurile de protecție a mediului

Împiedicați extinderea suprafeței (de ex. prin îndiguire sau prin bariere de ulei).
Nu lăsați să ajungă în sistemul de canalizare/ apa de suprafață/ apa freatică.

6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Strângeți folosind materiale adecvate de reținere a lichidelor (de ex. lianți universali).
Eliminați materialul colectat conform prevederilor de reciclare valabile.

6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Vezi SECȚIUNEA 8 & 13

SECȚIUNEA 7: Modul de manipulare și de păstrare

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Evitați formarea de aerosoli.
Produsul este inflamabil.
A nu se mânca, bea sau fuma în timpul utilizării acestui produs.
Folosiți o alifie pentru a vă proteja pielea.
Spălați-vă mâinile și/sau fața înainte de pauze și după lucru.
Nu purtați în buzunarele pantalonilor cârpe înmuiate în produs.
Nu scoateți îmbrăcămintea de lucru contaminată în afara locului de muncă.
Îmbrăcămintea contaminată se va dezbrăca și se va spăla înainte de refolosire.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Depozitați numai în recipientul original.
Împiedicați pătrunderea în sol.
Nu depozitați împreună cu oxidanți.
Recipientul se ține ermetic închis.
Recipientul se va păstra la un loc bine aerisit.
Protejați împotriva încălzirii/ supraîncălzirii.

7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Vezi "Utilizarea produsului", SECȚIUNEA 1.2

SECȚIUNEA 8: Controlul expunerii și protecția individuală**8.1 Parametri de control****Valori limită la locul de muncă (RO)**

nu este relevant

DNEL

Component
Dialchiliditiofosfat de zinc, CAS: 4259-15-8
Industrial, dermic, Long-term - systemic effects: 9,6 mg/kg bw/day.
Industrial, inhalare, Long-term - systemic effects: 6,6 mg/m ³ .
general population, oral, Long-term - systemic effects: 0,19 mg/kg bw/day.
general population, dermic, Long-term - systemic effects: 4,8 mg/kg bw/day.
general population, inhalare, Long-term - systemic effects: 1,67 mg/m ³ .
Distilate (petoliere), naftenice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-53-6
Industrial, inhalare, Long-term - local effects: 5,4 mg/m ³ .

PNEC

Component
Dialchiliditiofosfat de zinc, CAS: 4259-15-8
Sedimente (Apa proaspata), 0,322 mg/kg dw.
Sedimente (Apa marina), 0,032 mg/kg dw.
Ingestie (produse alimentare), 8,33 mg/kg.
Stație de epurare stații de tratare / epurare (STP), 3,8 mg/l.
Apa marina, 4,6 µg/L.
Apa proaspata, 4 µg/L.
sol, 0,062 mg/kg soil dw.

8.2 Controale ale expunerii**Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice**

Asigurați o bună aerisire și ventilare a locului de muncă.
Trebuie remarcat faptul limită generală pentru ceață de ulei.
Metodele de măsurare pentru efectuarea măsurătorilor la locul de muncă trebuie să îndeplinească cerințele de performanță ale DIN EN 482. Recomandările sunt de exemplu menționate în lista substanțelor periculoase IFA.

Protecția ochilor

În cazul în care există risc de stropire:
Ochelari de protecție. (EN 166:2001)

Protecția mâinilor

Datele indicate sunt doar recomandări. Adresați-vă furnizorului de mănuși pentru relații suplimentare.
> 0,4 mm; cauciuc nitrilic, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
> 0,4 mm; Neopren, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Ocrotirea corpului

Îmbrăcăminte ușoară, de protecție.

Alte măsuri de protecție

Echipamentul personal de protecție trebuie ales în funcție de concentrația și de cantitatea de substanță periculoasă întâlnită la postul de lucru. Rezistența echipamentului la diversele chimicale trebuie lămurită cu furnizorii.
Evitați intrarea ochilor și a pielii în contact cu produsul.

Mască de protecție

Purtați mijloace de protecție respiratorie în cazul formării de aerosoli sau de ceață.
Folosiți pentru o scurtă durată aparatul de filtrare, filtrul de combinare A-P1. (DIN EN 14387)

Pericole termice

fără

Asigurarea și limitarea expunerii de mediu înconjurător

Respectați reglementările aplicabile pentru protecția mediului înconjurător, care limitează descărcarea în aer, apă și sol.

SECȚIUNEA 9: Proprietăți fizice și chimice**9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

Formă	lichid
Culoare	verde
Miros	caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului	nu este relevant
Valoare pH	nu este aplicabil
Valoare pH [1%]	nu este aplicabil
Punct de fierbere [°C]	Nu există informații disponibile.
Punct de inflamare [°C]	152 (EN ISO 2592)
Inflamabilitate (solid, gaz) [°C]	Nu există informații disponibile.
Limita de explozie inferioară	Nu există informații disponibile.
Limita de explozie superioară	Nu există informații disponibile.
Proprietăți oxidante	nu
Presiunea vaporilor/Presiunea gazului [kPa]	Nu există informații disponibile.
Densitate [g/ml]	0,87 (15 °C / 59,0 °F)
Densitatea pulberii [kg/m³]	nu este aplicabil
Grad de solubilitate în apă	nemiscibil
Coeeficient de repartiție [n-octanol/apă]	Nu există informații disponibile.
Vâscozitate	17,1 mm²/s (40° C)
Densitatea relativă a aburului [valoarea de referință: cea a aerului]	Nu există informații disponibile.
Viteza de evaporare	Nu există informații disponibile.
Punctul de topire [°C]	Nu există informații disponibile.
Autoaprindere [°C]	Nu există informații disponibile.
Punctul de descompunere [°C]	Nu există informații disponibile.

9.2 Alte informații

fără

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate**10.1 Reactivitate**

Nu sunt cunoscute în cazul utilizării conforme.

10.2 Stabilitate chimică

În condiții normale produsul este stabil.

10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Nu se cunosc reacții periculoase.

10.4 Condiții de evitat

Vezi SECȚIUNEA 7.2.
Încălzire puternică.

10.5 Materiale incompatibile

nu este relevant

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipării 15.10.2019, Data de actualizare 15.10.2019

Versiunea 09. Înlocuiește versiunea: 08

Pagina 6 / 10

10.6 Produși de descompunere periculoși

Nu se cunosc produse de descompunere periculoase.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**11.1 Informații privind efectele toxicologice****Toxicitate acută**

Produsul
de conținut, Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite:
dermic, Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite:
ATE-mix, oral, > 2000 mg/kg.
Component
Dialchiliditiofosfat de zinc, CAS: 4259-15-8
LD50, dermic, lepure de casă: > 5000 mg/kg (OECD 402).
LD50, oral, Șobolan: > 3100 mg/kg (OECD 401).
NOAEL, oral, Șobolan: 125 mg/kg (28 d) (OECD 407).
Distilate (petroliere), naftenice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-53-6
LD50, dermic, lepure de casă: > 2000 mg/kg bw.
LD50, oral, Șobolan: > 5000 mg/kg bw.
LC50, de conținut, Șobolan: > 5,53 mg/l/4h (dust/mist).

Lezarea gravă/iritarea ochilor	Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite
Corodarea/iritarea pielii	Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite
Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii	Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite
Toxicitate asupra unui organ țintă specific – o singură expunere	Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite
Toxicitate asupra unui organ țintă specific – expunere repetată	Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite
Mutagenitate	Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite
Toxicitate la reproducere	Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite
Cancerogenitate	Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite
Pericolul prin aspirare	Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare sunt îndeplinite Pe baza datelor colectate în timpul testului
Observații generale	

Datele toxicologice ale întregului produs nu sunt disponibile.
Datele privind toxicitatea substanțelor sunt determinate pentru persoanele ce fac parte din domeniul medical, specialiști din domeniul siguranței și al protecției sanitare la locul de muncă și a toxicologilor. Datele privind toxicitatea substanțelor au fost furnizate de către producătorii de materii prime.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipării 15.10.2019, Data de actualizare 15.10.2019

Versiunea 09. Înlocuiește versiunea: 08

Pagina 7 / 10

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**12.1 Toxicitate**

Produsul
Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite:
Component
Dialchiliditiofosfat de zinc, CAS: 4259-15-8
EL50, (48h), Daphnia magna: 75 mg/l (OECD 202).
NOEC, (21d), Daphnia magna: 0,4 mg/l (OECD 211).
LL50, (96h), Rainbow trout: 4,4 mg/l.
ErL50, (72h), Scenedesmus subspicatus: 410 mg/l (OECD 201).
EbL50, (72h), Scenedesmus subspicatus: 240 mg/l (OECD 201).
Distilate (petroliere), naftenice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-53-6
LC50, (96h), pește: > 100 mg/l.
IC50, (48h), Algae: > 100 mg/l.

12.2 Persistență și degradabilitate

Atitudinea, comportarea în compartimente de mediu înconjurător neprecizat

Atitudinea, comportarea în stația de purificare / sedimentare neprecizat

Descompunerea biologică Produsul este greu solubil în apă. El poate fi eliminat în mare măsură din apă prin procese abiotice, precum separarea mecanică.

12.3 Potențial de bioacumulare

Nu există informații disponibile.

12.4 Mobilitate în sol

Nu există informații disponibile.

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Nu se va clasifica drept PBT respectiv vPvB în baza tuturor informațiilor existente.

12.6 Alte efecte adverse

Datele privind toxicitatea substanțelor au fost furnizate de către producătorii de materii prime.
Nu lăsați produsul să ajungă necontrolat în mediul înconjurător.

SECȚIUNEA 13: Indicații asupra eliminării resturilor

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Deșeurile trebuie eliminate în conformitate cu Directiva 2008/98/CE privind deșeurile, precum și în conformitate cu prevederile naționale și regionale în acest sens. Pentru acest produs nu se poate stabili un cod al deșeurilor conform catalogului european al deșeurilor (lista deșeurilor), deoarece atribuirea se face în funcție de scopul de utilizare. Codul deșeurilor trebuie stabilit în cadrul UE împreună cu firma de reciclări.

Produsul

Directiva Comunității Europene nr. 2011/65/CE (RoHS) privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice este respectată. Modul de evacuare a acestor deșeuri se va hotărî eventual de comun acord cu autoritățile. Produsul trebuie evacuat ca deșeu care necesită o supraveghere specială.

Nr. AVV (recomandat)

130205*

Ambalaje necurățate

Ambalaje necontaminate pot fi reciclate. Ambalajele care nu pot fi curățate trebuie eliminate în același mod ca și substanța.

Nr. AVV (recomandat)

150102
150104
150110*

SECȚIUNEA 14: Informații privind transportul

14.1 Numărul ONU

transport rutier conform ADR/RID nu este aplicabil

navigație internă (ADN) nu este aplicabil

Transport maritim conform IMDG nu este aplicabil

Transport aerian conform IATA nu este aplicabil

14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție

transport rutier conform ADR/RID NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS

navigație internă (ADN) NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS

Transport maritim conform IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transport aerian conform IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

transport rutier conform ADR/RID nu este aplicabil

navigație internă (ADN) nu este aplicabil

Transport maritim conform IMDG nu este aplicabil

Transport aerian conform IATA nu este aplicabil

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 15.10.2019, Data de actualizare 15.10.2019

Versiunea 09. Înlocuiește versiunea: 08

Pagina 9 / 10

14.4 Grupă de ambalare

transport rutier conform ADR/RID nu este aplicabil

navigație internă (ADN) nu este aplicabil

Transport maritim conform IMDG nu este aplicabil

Transport aerian conform IATA nu este aplicabil

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător

transport rutier conform ADR/RID nu

navigație internă (ADN) nu

Transport maritim conform IMDG nu

Transport aerian conform IATA nu

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

Indicații corespunzătoare la SECȚIUNEA 6 - 8.

nu este aplicabil

14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL și Codul IBC

nu este aplicabil

SECȚIUNEA 15: Norme**15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

CEE-PRESCRIPTII 1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/CEE (2016/2037/CE); (UE) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014

NORME DE TRANSPORT ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2019)

NORME NAȚIONALE (RO): Neprecizat.

- Limite de utilizare Se respectă restricțiile de preocupare pentru gravide și pentru mame care alăptează. Se respectă restricțiile de preocupare pentru adolescenți.

- VOC (2010/75/CE) 0 %

15.2 Evaluarea securității chimice

nu este aplicabil

SECȚIUNEA 16: Alte informații**16.1 Frazе de pericol
(SECȚIUNEA 03)**

H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

H318 Provoacă leziuni oculare grave.

H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

16.2 abrevieri și acronime:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Alte informații

metode de clasificare

Asp. Tox. 1: H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii. (Pe baza datelor colectate în timpul testului)

Poziții schimbate

fără